

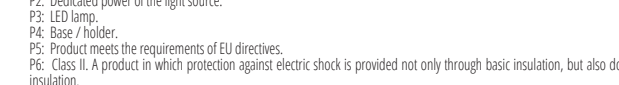
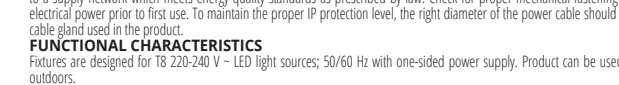
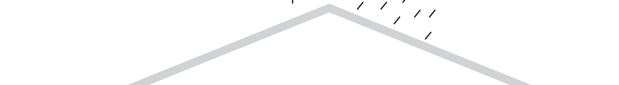
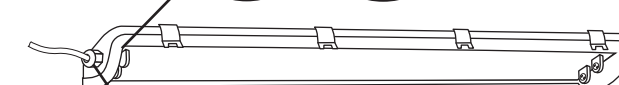
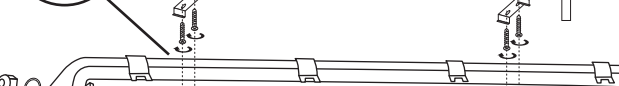
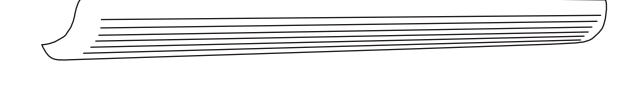
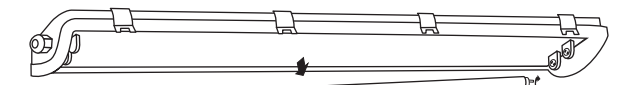
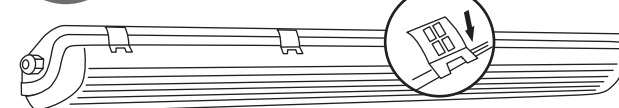
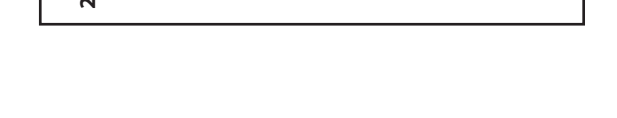
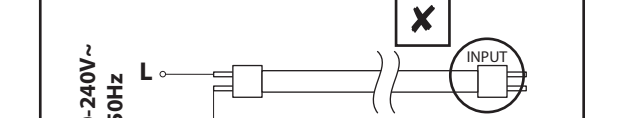
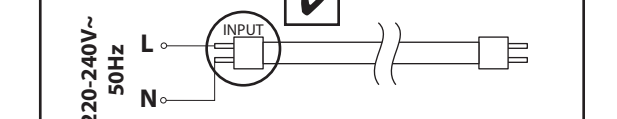
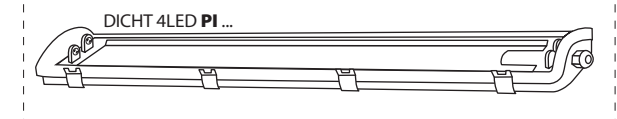
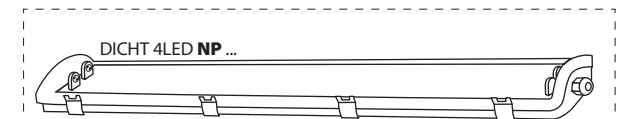
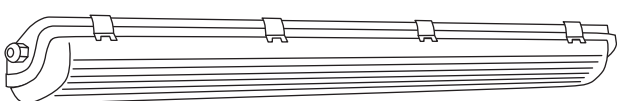
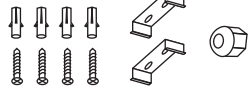
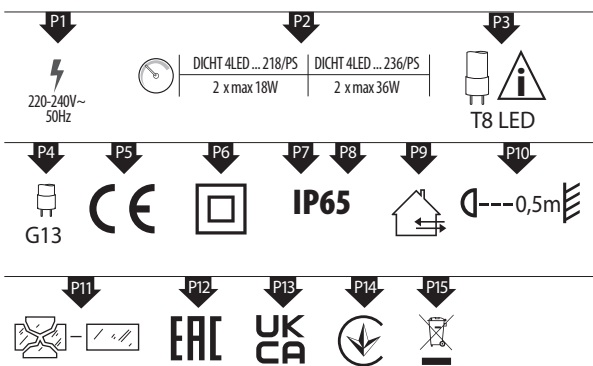
# miledo



**DICHT 4LED ... 218/PS**  
**DICHT 4LED ... 236/PS**

Aprisa s.r.o.  
Sadová 618,  
738 01 Frydek-Místek,  
Czech Republic

2022/12-1



not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising.

Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

**COMMENTS / GUIDELINES**

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Miledo products visit [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Aprisa s.r.o. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Aprisa s.r.o. reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**DE VERWENDING / ANWENDUNG**  
Produkt für schwierige Arbeitsbedingungen.

**MONTAGE**  
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu walten. Montageschema: Zeichnungen. Das Produkt kann an ein Elektralisetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Für die Einhaltung der richtigen IP-Schutzart passen Sie den Durchmesser der Speiseleitung an den Durchmesser der im Produkt verwendeten Durchführungsstelle an.

**FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN**  
Die Leuchten sind für die Lichtquellen T8 LED 220-240 V~; 50/60 Hz mit einseitiger Versorgung bestimmt. Produkt zur Verwendung im Innen- und/oder Außenbereich.

**BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG**  
Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunst oder chemische Ausdünstungen u.ä. Das Produkt kann sich aufheizen. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen. s. Zeichnungen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen.

**ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN**

P1: Nennspannung, Frequenz.  
P2: Dedizierte Leistung der Leuchtquelle.  
P3: LED-Leuchte.  
P4: Lampensockel / Leuchte.  
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.  
P6: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.  
P7: Staubdichtes Produkt.  
P8: Geschützt gegen Strahlwasser.  
P9: Verwendung im Innen- und Außenbereich.  
P10: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.  
P11: Gespülte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.  
P12: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.  
P13: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.  
P14: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.

**UMWELTSCHUTZ**  
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.  
P15: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuzwiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Ursächlichbarmachung. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

**ANMERKUNGEN / HINWEISE**  
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Miledo sind auf der Seite [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) erhältlich. Aprisa s.r.o. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Aprisa s.r.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**FR DESTINATION / APPLICATION**  
Produit pour les conditions de travail difficiles.

**INSTALLATION**  
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le montage mécanique est correct ainsi que la connexion électrique. Pour maintenir le niveau approprié IP, le diamètre du câble d'alimentation doit être adapté au diamètre de la bobine de réactance utilisée dans le produit.

**CHARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES**  
Les luminaires sont conçus pour les sources lumineuses T8 LED 220-240 V~; 50/60 Hz avec alimentation unilatérale. Utiliser le produit à l'intérieur et/ou à l'extérieur des locaux.

**RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE**  
Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi.

**EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISÉS**

P1: Tension nominale, fréquence.  
P2: Puissance dédiée de la source de lumière.  
P3: Lampe LED.  
P4: Coulot / douille.  
P5: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).  
P6: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé appliqué.  
P7: Produit étanche à la poussière.  
P8: Protection contre les jets d'eau.  
P9: On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.  
P10: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.  
P11: Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection cassé ou endommagé.  
P12: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.  
P13: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.  
P14: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

Gardez la propreté et protégez l'emballage est recommandé.  
P15: Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Informations sur les points de ramassage / réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égale au nouveau matériel acheté du même type. Soudis principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

**REMARQUES / INDICATIONS**  
La non observation des indications du présent mode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Miledo sont accessibles sur le site: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Aprisa s.r.o. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Aprisa s.r.o. se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**NL BESTEMMING / TOEPASSINGSGBIED**  
Product voor moeilijke werkomstandigheden.

**MONTAGE**  
Voor montage lees instructie. Technische veranderingen gereserveerd. Montagebeeld: kijk afbeelding. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstallatie. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Aansluitingsleidingen moeten zo geleid worden, dat ze niet in contact komen met warm wordende delen van het product. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die voldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving. Om de juiste groot van IP te behouden dient men de diameter van de voedingskabel aan de diameter van de, in het product gebruikte kabeldoosvoer, aan te passen.

**FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN**  
Armaturen zijn bestemd voor lichtbronnen T8 LED 220-240 V~; 50/60 Hz met eenzijdige stroomvoorziening. Product gebruiken in binnen en/of buitenruimten.  
**GBEbruiksaanwijzing / KONSERVATIE**  
Onderhoudswerken maken bij uitgedane stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product nie verdecken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, explosiegevaar, dampen, chemische dampen, evv. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Visseling van lichtbron maken na afkühlen van product. Kijk beelden. In het product moeten lichtbronnen gebruikt worden met opgegevene in bedieningsboekje parametren.

**VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFBORTINGEN**

P1: Ingangsstroomspanning, frequentie.  
P2: Gewegeeve kracht van lichtbron.  
P3: LED lamp.  
P4: Helt / montuur.  
P5: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).  
P6: Klas II Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, dubbel of versterkte isolatie.  
P7: Product dicht tegen stof.  
P8: Bescherming tegen stroom water.  
P9: Kunnen binnen en buiten gebruikt werden.  
P10: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en oekten.  
P11: Zo snel mogelijk vervangen kapote of gebroekene lens, scherm of beschermglas.  
P12: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Unie.  
P13: Het product voldoet aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Brittannië (VK).  
P14: Het product voldoet aan de eisen van de technische voorschriften die van toepassing zijn in Oekraïne.

**MILIEUBESCHERMING**  
Houdt schoonheid en beschermt het milieu. Aanbevolen verpakings afvalscheiding.  
P15: Dit symbool betekent selectieve verzameling van gebroekte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afval gooien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactivatie nodig. Informaties over verzamelpaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggeveen worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere hoeveelheid als nieuwgekochte product. Bovengenoemde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften geleet worden, die in dit land gelden. Neem contact met distributie van onze product op dat gebied.

**LET OP / BIJZONDERHEDEN**  
Zich niet houden aan tegevenen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiële en niet materiële schade. Verdere informatie over producten van merk Miledo zijn op [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) te vinden. Aprisa s.r.o. kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Aprisa s.r.o. behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiks- o.a. wijziging- de meest actuele versie te downloaden op [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**IT DESTINAZIONE / USO**  
Prodotto per condizioni di lavoro difficili.

**ASSEMBLAGGIO**  
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. E' necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Per garantire un adeguato grado di protezione IP, adattare il diametro del conduttore di alimentazione al diametro del passacavo installato nel prodotto.

**CARATTERISTICHE FUNZIONALI**  
Gli alloggiamenti sono destinati all'impiego con sorgenti luminose T8 LED 220-240 V~; 50/60 Hz con alimentazione unilaterale. Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno.

**RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE**  
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. vedi illustrazioni. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specifici nelle istruzioni.

**SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI**

P1: Tensione nominale, frequenza.  
P2: Potenza dedicata della sorgente luminosa.  
P3: Lampada a LED.  
P4: Base / alloggiamento.  
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).  
P6: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.  
P7: Prodotto stagno alla polvere.  
P8: Protezione contro l'acqua corrente.  
P9: Utilizzabile in ambienti interni e all'esterno.  
P10: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.  
P11: Bisogna sostituire immediatamente la lente o lo schermo rotto o danneggiato, con un vetro di protezione.  
P12: Certificato di conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.  
P13: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).  
P14: Il prodotto soddisfa i requisiti delle normative tecniche applicabili in Ucraina.

**PROTEZIONE AMBIENTALE**

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.  
P15: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a fine vita, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. Informazioni sui punti di raccolta/rifiuto, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto



